

60. La matança del porc (Sta. Eulàlia de R.)

Informador: Elionor Codina i de Ordal

Edat: 67 anys

Transcriptors: J. Veny, L. Pons

Enquestadors: J. Rafel, L. Gimeno

Data: 9 juliol 1975

60

La matança del porc

(Santa Eulàlia de Riuprimer)

bən,i un 'omə | mət,aβəm əl p'ork | əl əl əl 'ə dəyux'aβə | pər,aβəm lə s'aŋk |
i xəβ'orəz əl 'ə əl 'ə əm əm x'eɲə | əl rust'ien 'li tr,ejən lə p'eɬ | əm ,unz
gəβin'edz əl nətəz'aβən | əl rənt,aβəm b,en rənt'at | ləwβr'ien | li tr,ejən lə
muk'aðə | əl f'etfə | əɬ xum'iɬu | i: 'xəβ'orəz əŋ f,ejəm butif'arəs | i p'ik əl
pik,aβəm əmb unəz m'akinəs | 'u pəs'aβəm əm m,akinəz ðə trɪŋf'a | i f,ejəm
butif,arəz ðə s'aŋ | butif,arəz ðə karn k'ujtə | butif,arəz d 'ow | butif,arəz ðə
l də | d ər'əs | butif,arəz xəŋgun,isəz n'eɣrəs | xəŋgun,isəz β'ənəs || i m'iri |
ja əs ja st'a 'lə mət,ansə ðə l p'ork

60

La matança del porc

(Santa Eulàlia de Riuprimer)

Venia un home, matàvem el porc, el ... el ... el ... el degollava, paràvem la sang, i
llavors* el ... el ... el ... amb ... amb llenya, el rostien, li treien la pell, amb uns gavi-
nets* el netejaven, el rentaven ben rentat, l'aubrien,* li treien la mocada, el fetge, el
llomillo* i allavors* en feien botifarres i pic... el picàvem amb unes màquines, ho
passàvem amb màquines de trinxar i fèiem botifarres de sang, botifarres de carn cuïta,
botifarres d'ou, botifarres de ... de ... d'arròs, botifarres llangonisses* negres, llango-
nisses* bones; i, miri, ja es... ja està la matança del porc.